

EL PABELLON

ORGANO DE LA ASOCIACION DE ANTIGUAS ALUMNAS DEL COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON

Box 9595, Santurce

Santurce, Puerto Rico

Teléfono 2-3766

VOLUMEN XVI

NOVIEMBRE - DICIEMBRE DE 1956

Número 1

NAVIDAD

Nos estamos alejando, por nuestra propia culpa de las sencillas y sabias enseñanzas del Catecismo que nos advierten que la Navidad es la conmemoración del nacimiento de Dios Niño en un pesebre en Belén de Judea en la noche del 24 de diciembre. Cada día, los perfiles religiosos de ésta celebración se van atenuando y en su lugar van quedando unas fiestas muy poco cristianas y con tintes carnavalescos.

Nos imponemos la tarea de adornar nuestros hogares con luces brillantes, guirnaldas y ostentosos árboles de Navidad. Sin embargo, en un verdadero hogar cristiano no debe de faltar un Nacimiento y que sea esa humilde cuna cubierta de pajas el centro de las alegrías, de las emociones, de niños y mayores. Hay mucho de poesía y de ternura en la preparación de un Nacimiento y los niños se desviven por tomar parte en su fabricación, para ver surgir el risueño pueblecito de Belén. Y en los tiernos corazones se graban para no borrarse jamás esas infantiles ilusiones trenzadas en torno al pesebre y sus significativas imágenes.

También se ha implantado la costumbre de los regalos, en esta época. Pero que no sea por seguir la costumbre y por rutina que lo hagamos. ¿Realizamos en nombre de "quien" es que ofrecemos nuestros regalos? Todo lo que se da en nombre de Dios debe de llevar impreso el sello de la sencillez y de la generosidad que sale del corazón. Tomemos por modelos a los Santos Reyes Magos que presentaron al Niño Jesús sus cofres cargados de ofrendas orientales pero aureolados los obsequios por el sa-



crificio de las largas y penosas jornadas que se impusieron para llegar desde lejanas tierras hasta el pesebre. Y no fué menos la gran fidelidad que depositaron en la estrella que hasta allí los guiara. Saquemos provecho de esta lección y acordemonos que hoy día el mundo se pierde porque no se deja guiar por la estrella de la fe que es la que marca nuestros senderos hacia Dios.

Otra de las tradiciones son las cenas y los festines durante los días Navideños. Pero podemos ser un poco más frugales con nosotros mismos y que haya otra mesa de una familia menos afortunada y adonde en nuestro nombre se saboreen también las ricas golosinas. En pago, tendremos alegría y paz en nuestros corazones y una bendición especial salida desde el humilde pesebre.

En esta época se llena el ambiente de algarabía y hay jaranas bulliciosas por doquier.

(Pasa a la página 9)

CARTA DE INTERES

Rdo. P. Ignacio Albisu, S. J.
San Sebastián.

Estimado en Cristo; Padre Socio: Conforme a su deseo le mando esta reseña de los Ejercicios radiados para labradores que tuve del 15 al 21 de enero pasado, através de Radio Nacional de Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla Málaga, Huelva, La Coruña y Cuenca, y las emisoras particulares de Zaragoza, Teruel, Victoria, Palencia, León, Pontevedra y Badajoz.

El año pasado mientras asistía a las Ejercitaciones del P. Lombardi en Loyola, iba madurando la idea de honrar a S. Ignacio en su año centenario con algo práctico y provechoso para las almas. Algo de tipo nacional, y ¿qué cosa mejor que hacer llegar sus Ejercicios "leves" hasta el último rincón de los pueblos más humildes y apartados, por medio de la radio, para bien de los labradores?

Había que encuadrar dichos Ejercicios entre los actos del Comité del año ignaciano. Me carteeé con el P. González, secretario del mismo. Consulté con los Provinciales aprovechando su estancia en Loyola para la fiesta de N. Santo Padre, y através del P. Initiou obtuve del Nuncio una carta aprobatoria de "tan bella iniciativa, indudablemente de Dios". Obtenida también la bendición del Cardenal Prímado, informe de todo al Ministro de Justicia y a mitades de Septiembre me desplazé en Madrid para concretar las fechas con Radio Nacional. He de hacer constar la acogida, no ya sólo cortés, sino cariñosa que me dispensaron, y poniendo a mi disposición su cadena de emisoras. Hechas algunas consultas, pareció la época más apropiada la de mediados de enero, cuando los trabajos agrícolas en general son menos intensos, y los días cortos y las veladas largas dejan margen para oír la radio. Se fijaron pues las fechas del 15 al 21 de enero, y hora las ocho de la tarde.

Así las cosas, escribí una circular a los 64 Obispos de España, dándoles cuenta del proyecto, y pidiéndoles concretamente cuatro cosas, a saber, que bendijeran la campaña y me facultaran para dirigirme a sus respectivos párrocos, que publicaran una nota (cuyo borrador les incluía) en el Boletín eclesiástico, que

autorizasen para poner radio en las iglesias, si lo creían oportuno los párrocos, y que mandasen la última estadística diocesana. Me constataron 62, algunos en carta autógrafa, concediéndome todos gustosamente cuanto les pedía, manifestando muchos de ellos su amor a S. Ignacio y a la Compañía.

Hechos los cálculos a la vista de las estadísticas, se imprimieron hasta 18 mil carteles anunciadores con la estampa de N. S. Padre, de Coello, y otras tantas circulares con toda clase de detalles, para la preparación inmediata de los Ejercicios en los pueblos. Todo el trabajo abrumador de plegar tal número de impresos, de meterlos en sus sobres, de escribir tantos miles de direcciones, de hacer paquetes por diócesis etc. . . recayó sobre enlaces de esta Obra de Ejercicios, que lo despacharon con mucho orden en quince días, de suerte que el 21 de diciembre, (quince días antes de empezar los Ejercicios) estaba ya la propaganda en manos de todos los párrocos.

Entre tanto me había dirigido a todas las radios de España, pidiéndoles su colaboración con la Radio Nacional. Me constataron más de la mitad, aunque por razones económicas (ya que la conexión con la Nacional resulta bastante cara) solo retransmitieron los Ejercicios las que dije al principio.

Escribí al P. Lombardi, dándole cuenta de lo que se preparaba, incluyéndole un informe y carta para Su Santidad, a fin de que se les hiciese llegar a manos, si lo creía conveniente, como así fué. En la carta rogaba humildemente al Papa, que nos diera su bendición.

Entre tanto se habían pedido oraciones a todas las Carmelitas Descalzas de España. Se mandó el anuncio de los Ejercicios a toda la Prensa y Radio, y através de la Asesoría Religiosa de Sindicatos, y concretamente por el P. Brugarola, que está al frente de las Hermanidades de Labradores y Ganaderos, se avisó a todas las delegaciones provinciales en los boletines y por las 82 emisoras locales, que transmiten mensualmente la emisión cristiana.

El domingo 15 en que comenzaban mis Ejercicios, me llamó de Madrid el P. González, para anunciarme que le acaban de comunicar de la Nunciatura que el Papa no solo acce-

día gustoso a dar su bendición sino que quería hablar diez minutos el último día. Por cierto, que de Radio Vaticano mandaron a la Nacional en avión dos carretes, en previsión de posibles averías, impresionados con el Mensaje del Papa, que éste leyó en su estudio el lunes 16 por la tarde. Es una de las veces que le he oído con más claridad. ¡Laus Deo!

¿Y qué fruto se ha obtenido de esta tanda llamémosla nacional, de esta primera experiencia a lo grande? No es nuevo dar Ejercicios por radio. Pero creo que sí lo ha sido (al menos en España) el hacerlo a través de una de tantas emisoras, con la bendición y calor de todo el Episcopado, estando sabedores uno a uno los 18 mil párrocos rurales, y clausurados por el Papa. Aunque solo se hubiera obtenido ese contacto, esa unión y colaboración, ese trabajar en una misma línea de un ministerio concreto, y en equipo, ya sería un fruto muy apreciable. Y desde luego que abre perspectiva para el futuro.

Pero es que se ha conseguido más, gracias a Dios. En el transcurso de dos meses he recibido más de 1500 cartas, casi todas de párrocos, algunos con varias parroquias a su cargo, en que aparte de pedirme el folleto de los Ejercicios con el Mensaje del Papa que anuncié el último día, me dan datos y noticias consoladores. Y téngase presente que ha contestado solamente un 9% escaso de los párrocos, y que de muchísimos pueblos tengo las mejores referencias y no a través de sus párrocos ni por carta.

Aparece en muchas cartas el celo ingenioso de sus párrocos que han preparado los Ejercicios a conciencia, sin perdonar trabajos ni gastos, como el colocar altavoces en las torres de la iglesia, y aun en las plazas, el visitar una a una las casas invitando a poner la radio, incluso en bares y tabernas, el habilitar salones parroquiales o escuelas con buena estufa y asientos, el tener Rosarios de la aurora y Viacrucis durante esos días, el controlar el número de oyentes anunciando cada noche el acto, el poner radio en las iglesias (un 40%) comenzando por la exposición del Smo., rezo del Santo Rosario, el ejercicio y la bendición.

Casi todos los párrocos piden que se repitan, mostrando su contento por habernos acordado de los buenos y sufridos labradores, más necesitados espiritualmente que tantas almas superatendidas en nuestras ciudades. Otros manifiestan su extrañeza de que ha sido neces-

sario llegar al año 56, centenario de S. Ignacio para acordarnos después de más de 30 años de radio de echar mano de este medio poderoso en beneficio de los labradores. Varios llegan a ofrecer su ayuda económica si es preciso, para que unos ejercicios así se radien todos los años, pero preparándolos a conciencia como ahora. Se lamentan otros muchos con sus feligreses, de que han sido cortos. Muchos piden tres cuartos de hora y algunos hasta una hora. Y un dato consolador; son bastantes quienes no se recatan de manifestar su amor a la Compañía y a S. Ignacio. (Cómo se nota el bien que hacen nuestros Padres espirituales en algunos Seminarios.)

Podría anotar cientos de casos edificantes. Indicaré solo algunos de ellos. De un pueblo llamado "la pequeña Rusia" me escribe el párroco, que las dos primeras noches muchos hombres se chanceaban y reían, pero no dejaron de oír, y por fin "picaron", es decir confesaron y comulgaron el último día". Otros manifiestan que ha habido confesiones de muchos años, de 10, 15, y hasta de 20 años. De los años no digamos, pues son muchos los que coinciden con esta frase, "esto ha sido una segunda Pascua."

En bastantes pueblos se han oído los Ejercicios en los cafés y bares, en silencio y con respeto, (un 50%) De uno, recuerdo que incluso un Santo Cristo presidía en la pared y la gente al entrar se destocaba. De otro cuenta el párroco que estando bailando la primera noche, alguien puso la radio, y a poco la gente no solo dejó de bailar, sino a seguir los Ejercicios, "pues les gustaban" y muchos confesaron y comulgaron. En alguno presidía el mismo párroco, que después de echar un trago con ellos, les invitaba a oír allí mismo respetuoso el "sermón."

Otros varios escriben muy contentos, porque un mes después, siguen apreciando una mayor asistencia de hombres a Misa y a los Sacramentos que atribuyen a los Ejercicios. Otros dicen que se blasfema muchísimo menos, y alguno dice que, nada. Otro me cuenta la grata sorpresa que se llevó al ver que una familia que estaba enemistada con él, vino a pedirle perdón, y esto "porque hemos oído los sermones de ejercicios".

Escribe un labrador con mano temblorosa y pésima ortografía estas palabras, que valen por muchas cartas: "Padre, le escuché, confesé y comulgé. Besó su mano." XX. Un mi-

litar que no se recata de firmar, escribe que "hace seis años me confesaba mal por vergüenza. Sus ejercicios, tan amenos y humanos al mismo tiempo, me conmovieron. Me acabo de confesar bien, y soy el hombre más feliz del mundo". De otro pueblo, me escriben dos madres en nombre de todas, "por el gran bien que ha hecho a nuestros hijos". Muestran también muchos párrocos su gozo por "la paliza de confesiones" que en general ha sido agotadora, a veces hasta la madrugada, y teniendo que valerse de la ayuda de religiosos de conventos cercanos. En cambio, no faltan cartas en que se lamentan los fieles de que no han podido confesar ni comulgar, por no tener proporción, por carecer de sacerdotes.

Conviene todos que se ha escuchado con hambre (frase gráfica de algunos), que se comentaban favorablemente, que eran la comidilla de la semana, que la gente se despacha pronto para llegar a tiempo y no perderse nada de los sermones.

Esos días, dice uno, "bajaban los pastores antes del pasto, para encerrar el ganado y estar libres a la hora de empezar "la prédica". En muchas casas se colocaba una estampa o estatua del Sdo. Corazón, de la Virgen o de cualquier Santo, hasta con velas, y se rezaba el Rosario mientras se hacía la hora del ejercicio. De un pueblo de Galicia escriben que no habían oído nunca la radio; y precisamente unos días antes, le regaló un señor al párroco una magnífica que colocó en la Iglesia y fué la atracción de todo el vecindario que se agolpaba para oír los Ejercicios, y al final se tuvo la comunión más numerosa que se recuerda. Fruto de la predicación de esos días, me escribe otro, ha sido, "la fundación de un Centro de Acción Católica". Y en más de un pueblo, le han pedido al párroco que haya misión, (pues le sabía a poco la media hora), ofreciéndose a pagarla. "Es una verdadera satisfacción dirigirme a Ud. (escribe otro). El número de oyentes ha sido de más de tres mil. La parroquia tiene 5,200 almas. Han funcionado en casas particulares (contados uno a uno 403 aparatos receptores. En bares, todos los de la localidad; 14; en el Casino 1; en el Sindicato Católico, 1; en la Hermandad de Labradores, 1 en las Escuelas, 4; Total: 423 aparatos. No se puso en la parroquia por el frío. Muchos propietarios los oían rodeados de sus obreros. Y parece que aquí se ha volcado

"San Ignacio." Varios me dicen que como no damos a conocer más a S. Ignacio, que editemos una vida muy compendiada y una breve historia de "la gloriosa compañía de Jesús". Oigamos a otro: "A pesar de coincidir con las fiestas de S. Sebastián, se consiguió con muy pocas protestas, que a las ocho se suspendiesen los festejos, durante la transmisión de los Ejercicios. En las tabernas se ponía la radio. Todo el pueblo siguió con interés. No quise insistir en la Comunión general, por el ambiente de fiestas, pero con gran sorpresa mía, hubo hasta un centenar, 49 hombres, más de niños." "Gracias a Dios, escribe uno, que han tenido oportunidad estas gentes de conocer lo que son los Ejercicios! ¡Los apuros que paso para sacar un joven para una tanda! En adelante tales prejuicios no existirán."

"Aquí la luz es muy pobre, comenta otro, y no se oye bien la radio normalmente, si no es apagando las de todo el pueblo. Pues bien, todos apagaban la luz y se venían a la Iglesia. Gracias a Dios se oyó bastante bien. Ud. no sabe las comuniones que hubo". No continuó contando casos, porque sería nunca acabar.

Esto es todo. A mayor gloria de Dios. Y el año que viene Dios dirá.

Affmo. s.s. in Corde Jesu,

Obra Ejercicios Espirituales -Zaragoza, España.

Tengo gran placer en ofrecer a todas mis
compañeras de San Juan y la Isla mi
nuevo Salón de Modas

LA BOUTIQUE

en la Calle Cervantes 55 en el Condado,
entre Avenidas Ashford y Magdalena
donde espero me honren con una visita

MA. DEL CARMEN GARCIA

VDA. DE ZAMORA

UN CUENTO PARA LAS NAVIDADES

“Diban San José y la Bilnen procurando sitio en las posadas, pero como los dueños vian que eran pobres, les disian que no había ná.”

Como San José era un hombre tan güeno, el diba a pie y la Bilnen montá en la burrita pa que no se cansara, porque ella esperaba el niño Jesús siguió.

Entonces vieron unas cuevas y se metieron pá pasar la noche. A la medianoche, la Bilnen Maria tuvo un nene. Lo arrebujó con el manto de ella y lo acostó en un pesebre. San José y la Bilnen le resaron ahi mesmo porque era Dios Berdadero y como ellos no le tenían camita. . . .

Pero los ángeles estaban lo más contentos y esa mesma noche se le aparecieron a los pastores. Los pastores eran unos que cuidaban unas chivas ampié de donde estaba el nacimiento. Como venían prendíos y cantando, los pastores, que eran gente ilnorante, les cogieron miedo, pero los angeles les dijeron que no, que se pusieran contentos, que el muchachito que habia nacido era un Rey, Y les dieron las señas.

Dispués esos pastores lo fueron a ver a la cuevita y todo. Estaban locos con el nene y se mataron contándolo por alli. Entonces habían unos reyes que sabían mucho (Esos eran los Reyes Magos mentaos). Los Reyes habían estado velando una estrella, que ellos habían estudio que saliría cuando Dios viniese al mundo.

Estos magos creo que se llamaban Melchor, Gaspar y Baltasar. Ellos venían del Este solos y se juntaron. (Uno era chivu, otro amarillo chino y el del medio, prieto.)

Llegaron hasta Belén siguiendo la estrella, pero la estrella se paró delante de la cueva.

Los Reyes ofresieron al Niño Jesús, que estaba con la Bilnen María, oro, mirra y sienso, que eran los orsequios que ellos estaban impuestos a brindarle a la gente impoltante.”

Esta es la historia de la primera Navidad como la contaria un jíbaro puertorriqueño. Es la historia que está en la Biblia hecha vivir en Puerto Rico. Es “de beldá”. Pero ya no es solamente un relato biblico de carácter univer-



sal y remoto, es “de nosotros”.

Solo quise dar la más bonita de las historias en un marco viviente. Pretendí hacer más apreciada por la gente de mi país, la verdadera navidad.

La navidad que aquí se viene celebrando, no es puramente alegría por el nacimiento del Niño-Dios. Se va convirtiendo en un contento ficticio por un festival de nieve en una isla tropical.

La Navidad es una fiesta universal, pues la alegría por el nacimiento del Niñito judio se extiende a todos los pueblos. Hace cuatro siglos que hicimos nuestra la noticia que trajeron unos frailes andaluces de que ese Niñito era Dios, y después de tanto tiempo yo no quiero que se pierda la Navidad Puertorriqueña.

Carmen Guijarro Brunet.

¿SABES QUE...

¿Sabes qué... no tenemos derecho de elegir nuestras cruces?....

¿Sabes qué... cuando se hace la voluntad de Dios las cosas amargas se vuelven sabrosas?....

¿Sabes qué... jamás ha habido reputación más destrozada que la de Ntro. Señor Jesucristo?....

¿Sabes qué... las únicas lágrimas malas son las lágrimas de la ira, de la envidia, y de la debilidad hipocrita?....

ACUDAMOS A MATER

Leído por Maggie F. de Bothwell en la Asamblea General el día de Mater.

Ante la dulce imagen de Mater Admirabilis, se ha postrado humildemente una joven desposada. Hace poco traspuso el umbral de este nuevo hogar que al amparo de Dios se ha fundado. Atrás se han quedado esfumándose, las gasas multicolores de las ilusiones, y es un nuevo ropaje el que ahora viste la joven. Se llama: el temple de la mujer fuerte de que nos habla el Evangelio. Se han quedado también atrás las veleidades y las quimeras para dar paso a las responsabilidades, los sacrificios y los deberes sin vacilaciones. Pero es preciso acogerse a una fuente de energía y de gracia para que esta joven, forjadora de las almas de su esposo y de sus hijos, puestos por Dios en sus manos para llevarlos al cielo, pueda salir triunfante en la lucha. Y bien sabe ella que a los pies de Mater Admirabilis que es dispensadora de todas las gracias es donde sólo puede hallar la fortaleza necesaria.

En las largas noches de desvelos cuando sienta desgarrársele el corazón ante la cuna donde yace su hijo enfermo, ¿quién sino Mater le puede dar aliento y consuelo. Vuelve los ojos a Ella y la ve en el Calvario; al pie de la Cruz donde moría su Hijo, viendo los clavos, oyendo los martillazos, presenciando los insultos de aquellos mismos a quienes, no obstante, debía de amar y desearles la gloria a costa de sus propios sufrimientos. Y aun le parece oír saliendo del Calvario aquella voz angustiada: "Oh, vosotros todos los que atravesáis el camino de la vida deteneos y ved si hay dolor comparable con el mío."

Luego vendrá la formación y educación de los hijos. Y es la madre la que tiene que plantar las primeras semillas, balbuceando con el tierno niño los primeros rezos, inculcando las primeras enseñanzas cristianas. No hay escuela por buena que esta sea, que más tarde pueda subsanar lo que una madre por apatía o negligencia dejó de hacer en el alma de sus hijos. Por eso la Iglesia dice: "La madre tiene inmediatamente del Criador la misión de educar la prole." Hoy día el materialismo y el paganismo quieren hacer llegar sus tentáculos hasta la madre de familia para hacerla vacilar

y desfallecer en la divina tarea de formar sus hijos para Dios. Pero la madre cristiana aunque la lucha es adversa sabrá salir triunfante pues sabe que ante Mater que es Reina y Madre de misericordia encontrará el acopio de gracias que necesita.

Más tarde vendrán las aguas turbulentas de los desengaños, de las humillaciones y sufrimientos a inundar el corazón de la esposa. La marea del vicio, la resaca del libertinaje hace tiempo anegaron la santidad de muchos hogares. En estos tiempos que corremos no hay un solo instante en que el matrimonio esté al abrigo de los peligros y que sea invulnerable a los tiros de la infelicidad y desunión. Pero el continuo recurso a Mater librará a la esposa de sus vacilaciones y se proveerá de la virtud necesaria para resistir el embate. Mater le brindará las luces para tener siempre presente: "Que lo que Dios unió sólo la muerte lo desata".

¿Y qué mejor ejemplo sino la Virgen para ayudar a sobrellevar con paciencia y serenidad el sin fin de quehaceres, molestias y contratiempos que surgen en todo momento en la vida diaria de un hogar? Como mujer y como Madre supo Ella padecer los pequeños descuidos de la vida doméstica y por eso ante su ruego se verificó en las Bodas de Caná el primer milagro cuando compasiva, prudentemente se acercó a su Hijo y le dijo: "No tienen vino".

Nunca abandona Mater a quien a Ella se acoge, y en todos los momentos de nuestras vidas sentiremos sus ojos dulcísimos puestos sobre nosotras.

"Madre Admirable, a Ti yo acudo siempre en la vida, y en mi agonía solo tu nombre mis yertos labios puedan llamar, solo tu imagen mis turbios ojos logren captar y a Ti abrazada, la playa eterna logre alcanzar."

Crónica Social de las Antiguas Alumnas

Por

María del Carmen García Vda. de Zamora

H. de M.

NACIMIENTOS.

Muchas felicitaciones está recibiendo en su hogar del Dorado, Fina Carrión y Ricardín la Costa (hijo), con motivo del nacimiento de su primogénito el que llevará el nombre de su papá. Extendemos esta felicitación a Carmelita Bolivar de la Costa querida compañera y abuelita paterna.

Teresita Laugier y Guillermo González están de plácemes con la llegada de su segundo heredero, una nena, que responderá al nombre de María Teresa. Nació felizmente el 14 de octubre.

Con gran alegría recibieron su primer hijo Juanita López y su esposo Antonio Somoza Escudero. Lo bautizaron con el bonito nombre de Antonio Guillermo.

Josefina Ramírez Nido y Rafael Santini están muy contentos con su cuarto hijo. Una nena que se llamará como sus dos abuelas, María Teresa. Esta felicitación la queremos hacer extensiva también a María Adela Nido Vda. de Ramírez Santibañez compañera nuestra.

BODAS.

Vicky Coughlin, nuestro premio de Excelencia de 1955, unió sus destinos para toda la vida a los del joven ingeniero José Enrique Rossi. Felicitamos a José Enrique por haber elegido por compañera a una joven como Vicky que ha de formar un hogar y una familia profundamente cristiana. Ya Vicky en la forma de conducir su compromiso dió pruebas de lo que debe esperarse de una Alumna del Sagrado Corazón.

Fué su matrimonio muy íntimo pero no por eso menos elegante. En estricto ambiente familiar y en la Iglesia del Sagrado Corazón tuvo efecto la ceremonia religiosa siguiendo una recepción en su hogar de la Avenida Dr. Ashford en el Condado donde estuvieron presentes sus familiares y amigos más cercanos. Los hoy esposos Rossy Coughlin salieron esa misma tar-

de para Miami no sin antes pasar Vicky por el Colegio donde la esperaba toda la Comunidad para felicitarla y depositar su ramo de novia a los pies de Mater. Que El Sagrado Corazón derrame sus bendiciones sobre el nuevo matrimonio y una palabrita de felicitación de esta cronista para Aurorita Marín (tia de Vicky mi gran amiga de la infancia quien hizo para ella las veces de madre y que tan bien supo dirigir su educación desde pequeñita.

Una cartita muy simpática escrita por la mamá, de una Antigua Alumna Haydee Martín) nos comunica el matrimonio de ésta efectuado en el mes de Junio con el joven Félix Oliver de Arecibo; al mismo tiempo aprovecha para ofrecernos a todas, su nuevo hogar en Arecibo Km. 83 de dicha ciudad y añade "que seria un placer el vernos por allí". Muy agradecidas y tome nota Circe por si quiere formar un grupo para ir a visitarla ya que con tanto cariño invita Haydee.

NOTA SIMPATICA.

Otra carta recibida desde Yabucoa de Irma Leticia Martínez nos da las siguientes noticias y dice así: le agradeceré publiquen en "El Pabellon 1r: Que Josefina Martínez y el Dr. Yumet celebraron el 11 de noviembre sus cuatro años de casados; que residen hace tiempo en pueblo "Colorado", con sus nenes José Angel y Luis Angel, y que recientemente regresó de sus vacaciones la Srta. Leticia Martínez después de haberlas pasado con su hermana Josefina, en Colorado.

Mucho agradecemos esta nota y ojalá otras compañeras de la Isla se animen a colaborar así, siempre que deseen publicar algo.

Dora Jiménez contrajo matrimonio en Logroño (España), con el Teniente de Artillería Manuel Jiménez Rivas. La boda se efectuó el 27 de octubre.

ENFERMAS.

Fue sometida a una operación de apendi-

citis a su regreso de España, Miriam Vela. También Teresita Fernández de Porrata está hospitalizada en el Norte después de haber sufrido una operación quirúrgica. Nos alegramos saber que ambas compañeras están recuperando.

Mejora de los quebrantos de salud que sufriera últimamente, Carola Acosta de Marxuach. Que pronto la veamos por el colegio donde la echamos de menos.

DE VIAJE.

Ada Rosa Vilá de Tomé, su esposo el Dr. Tomé y su niño están de viaje por España. Les acompaña su hermana Gloria.

Disfrutando de un viaje de placer por Europa se encuentra también nuestra Tesorera Isabel Santisteban de Fridman.

Carmen Irene Cuétara de Marxuach y su hijo Acisclo se encuentran en Madrid donde residirán por algún tiempo y donde este último se propone seguir la carrera de Medicina. Deseamos que todo le vaya muy bien a Carmen Irene, especialmente su salud.

PESAME.

Muy sentido lo extendemos a nuestras compañeras Pepita y Conchita Gutiérrez Franqui por la muerte de su papá el Dr. Gutiérrez Ortiz, igualmente acompañamos en su pena a Bessie Kauffman por el fallecimiento de su padre el Sr. Benny Kauffman.

Gracia María Arrarás pasa por el dolor de haber perdido a su mamá, quien además de madre fué su compañía y su consuelo en tantos años de lucha con que el Señor la ha probado, pediremos a Mater le de valor en esta nueva prueba.

Doña Angelita Saldaña Vda. de Canals ha fallecido: Con su muerte se cubren de luto los hogares de muchas compañeras, pero principalmente el de sus hijos Estéfana, Clara Luz, María y José Manuel Canals Saldaña, su nieta Aida María Canals de Bird, sus sobrinas Josefa Saldaña de Goenaga, María Luisa Saldaña de Juliá. Bibí Finlay de Lee, Isabel Finlay de Boom, Matilde Saldaña de García, Margarita y Carmelita Saldaña, Aurora Goenaga de González, María Cristina Goenaga de San Miguel, María Lina Juliá de Margarida y sobrinas políticas María Isabel Canals de Torres, Clara

Canals de Vere, María Susana Canals de Márquez, la Madre Paca Canals Lugo y, Clara María Canals Bosch. Murió Doña Angelita a los noventa años de edad después de haber formado con su esposo el Ingeniero Don José A. Canals (ya fallecido) un hogar orgullo de nuestra sociedad y donde solo florecieron las grandes virtudes cristianas. Los que como yo, lo frecuentamos desde nuestra infancia no podemos olvidar aquella paz y unión que siempre se respiraba al entrar en el. La cultura de Doña Angelita adquirida en Europa unida a sus virtudes hacían su trato aún más exquisito. Fué miembro destacado de nuestra Asociación de Hijas de María quienes se unen a nosotras las Antiguas Alumnas para expresar a todos sus familiares nuestro más sentido pésame.

MERECIDO HONOR.

Una antigua Alumna de nuestros colegios de Santurce y Manhattanville y su esposo, han sido condecorados por el Santo Padre con la Orden del Santo Sepulcro: Son ellos Evelyn Hastrup y el Dr. Peter Rousselot. Ambos se han distinguido por su gran labor de Acción Católica en la ciudad de Nueva York donde residen. En la Catedral de San Patricio y por su **Eminencia el Cardenal Spellman** fué impuesta dicha condecoración.

ALMUERZO DE LA ASOCIACION.

Un almuerzo elegante, simpático y de franca camaradería fué el que celebró nuestra Asociación de Antiguas Alumnas el día 17 de noviembre en el Swiss Chalet; más de cien concurremos al acto: Hay que felicitar a la Directiva quien no omitió detalle para que todas quedáramos **satisfechas, pero merece una felicitación especial el Comité auspiciador** presidido por Georgy López de Amadeo la que trabajó activamente para que resultara un éxito. Tocó en suerte el regalo a la clase más numerosa que fué la del 42 y entre ellas a Margarita Bertran de Lugo.

EL DIA DE MATER EN EL COLEGIO.

Verdaderamente la buena semilla que siembra una madre no se pierde nunca, así nuestras Madres del Colegio aunque madres en el sentido espiritual han sabido sembrar muy

hondo en el corazón de todas sus alumnas esa devoción a "Mater", la Virgen adolescente que tanto cariño, que tantos recuerdos y que tanto inspira a toda alumna del Sagrado Corazón. No importa el sitio donde esté radicado nuestro colegio, lo mismo en Europa que en América que en el Japón ese 20 de octubre está grabado en el alma de cada alumna. La que es feliz, como la que es desgraciada no deja de tener ese día un recuerdo o una lágrima ya de alegría ya de dolor pero que las une a todas, Madres y discípulas en un solo pensamiento "el recuerdo de "Mater".

Este año en nuestro Colegio de Santurce fué algo que nos conmovió a todas pues hacía mucho tiempo que no se había visto tan concurrida la fiesta. Apenas sí cabíamos en la capilla a pesar de las mil dificultades que hoy se presentan para poder asistir a actos en la mañana. Después del desayuno durante el cual se cambiaron impresiones entre tantas compañeras que hacía tiempo no se veían, tuvimos una recepción en el Auditorium del Colegio y seguida de ésta la Asamblea General en la que se leyó un informe general y se formaron comités y para distintas actividades.

ESTEFANA CANALES, SE RETIRA

Estefána Canals, nuestro premio de Excelencia de 1906 se retira del trabajo activo del Colegio, y digo activo, porque Estéfana es parte del alma del Colegio, como es el Colegio parte del alma de Estéfana. Una estrecha amistad

Señor, hazme instrumento de tu Páz

ORACION DE SAN FRANCISCO DE ASIS

Señor, hazme instrumento de Tu paz.
 Donde haya odio, siembre yo amor;
 donde haya injuria, perdón;
 donde haya duda, fe;
 donde haya desaliento, esperanza;
 donde haya sombras, luz;
 donde haya tristeza, alegría.
 ¡Oh! ¡Divino Maestro! Concédeme que
 no busque ser consolado, sino consolar.
 Que no busque ser comprendido, sino
 comprender.
 Que no busque ser amado, sino amar.
 Porque dando es como recibimos;
 perdonando es como Tú nos perdonas
 Y muriendo en Ti es como nacemos
 a la vida eterna.

me ha unido a ella desde niña y siento gran placer al tener la oportunidad de decir algunas palabritas sobre su partida: Se que no le han de gustar pues conozco su modestia, pero es también justicia.

Las actuales alumnas la han de echar muy de menos. Muchas niñas del pensionado me dicen que se sienten tristes al verla marchar, pero Estéfana, como digo antes no se va del todo, además, desde su casa podrá seguir las dirigiendo, con sus consejos, sus muchos conocimientos, su preparación academica y su sólida piedad.

DESPEDIDA DE SOLTERA.

El 11 de noviembre, las primas y amigas de colegio de Clotilde Margarita Corrada, la obsequiarón con un "shower" el cual tuvo lugar en la residencia de Carmen Hortensia del Río de Machargo. Como en todos los sitios donde la juventud se reúne, hubo alegría, cordialidad, poesías etc. pero la nota sobresaliente del acto fueron las palabras del Rvdo. Padre Gallo (amigo de la familia y que estuvo un momento), relativas a la formalidad a importancia del matrimonio cristiano. Estos toques debieran servir de ejemplo de ahora en adelante en las despedidas de soltera que se les dá a las novias, especialmente cuando se trata de jóvenes cristianas y Antiguas Alumnas, ya que en general y por lo que hemos oído carecen de toda espiritualidad.

NAVIDAD

(Viene de la página 1)

Pero que nuestra música, alegría y cantos vayan enderezados hacia el pesebre y allí, llenos de fe, cantemos con los ángeles que bajaron del cielo para celebrar el nacimiento del Hijo de Dios entonando dulcissimas melodias. Pos-trémonos ante la humilde cuna con los humildes pastorcillos que en la serena y callada noche oyeron el cántico de los ángeles y ante el fulgor de la estrella corrieron deslumbrados a adorar al Niño.

Con fe sincera celebremos una Navidad cristiana entonando el "Gloria a Dios en el cielo y paz la tierra a los hombres de buena voluntad.

DIA DE MATER

Asamblea de la Asociación de Antiguas

Resultados de la Asamblea:

Quedaron aprobados los siguientes Comités

1. Tiendita a cargo de Isabel R. de Fuertes
 2. Costura— Isabel B. de Del Valle
 3. Catequesis— Circe González Oliver
 4. Dispensario— Maggie Fuertes de Bothwell
 5. Canastillos— Celeste Luisa González de Ruiz
 6. Social—Georgie L. de Amadeo
 7. Cultural— Carmen Viejo
 8. Misiones— Carmen B. Trigo de Villeta
 9. Trabajo Social— Juanita López de Somoza
 10. Visitas Hospitales— Carmen vda. de Zamora
 11. Entronizaciones— Margot G. de Preston
- Se preparó y aprobó un plan tentativo de actividades para el año.
- 10 de noviembre— Actividad Social— Almuerzo Buffet
- diciembre— Fiesta de Inmaculada Actividad de Navidad
- enero — Bendición de la nueva Construcción de la Escuelita
- febrero — Asueto— Actividad Cultural
- marzo — Baby Party
- abril — Gran actividad pro Escuela
- mayo — Fiesta de la Santa Madre
Misa y Asamblea
- junio — Té para cerrar el año de actividades

Se llevarán a cabo actividades adicionales las que se anunciarán oportunamente

Quedó constituido el Comité de Constitución integrado por las siguientes:

- Aurora Goenaga de González - Presidenta
- Gloria Giusti
- Manuela Aparicio de Susoni
- Ernestina Carrión de Berrios
- Carmen H. Machargo
- Carmen B. Trigo de Villeta
- Emma J. de González

Este Comité tendrá a su cargo el velar por el cumplimiento de la Constitución, la cual ha sido impresa.

Prefiera siempre

MALTA CORONA

(ALIMENTICIA)



Elaborada por

Corona Brewing Corporation

SANTURCE, P. R.